

**Zeitschrift:** Le messenger suisse de France : revue mensuelle de la Colonie suisse de France  
**Herausgeber:** Le messenger suisse de France  
**Band:** 8 (1962)  
**Heft:** 12  
  
**Rubrik:** Solution problème n° 2

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



près de Magny, à la Rencontre Protestante.

Belle manifestation où, malgré notre désir, nous étions débordés en matière chorale par la Maîtrise de l'Oratoire, évidemment plus étoffée que notre chorale et en définitive mieux préparée que nous-mêmes à l'exécution de la musique religieuse.

Nous croyons cependant (sans fausse modestie) avoir maintenu notre réputation de chanteurs amateurs.

Un simple contre-temps, un temps gris qui ne surprend cependant plus personne avec cette folie atomique. Tout se dérègle et tout (et tous) en supportent les conséquences.

Le dimanche 1<sup>er</sup> juillet, (notre 1<sup>er</sup> août national par anticipation), nous étions encore présents comme nous le faisons chaque année aux côtés des autres sociétés suisses de Paris et de l'Ile-de-France, chants, jeux, discours, bonne ambiance.

Un seul regret, les vrais Suisses d'origine malgré l'appoint substantiel des doubles nationaux, leurs descendants, tendent de plus en plus à se raréfier.

Nous sommes convaincus cependant que si tous nos compatriotes étaient abonnés au *MESSAGER SUISSE de FRANCE* ils n'ignoraient rien des activités de la Colonie Suisse et contribueraient ainsi à maintenir par cet organe fort vivant l'unité suisse de France.

Maintenant nous arrivons à la période délassante et désaltérante :

Le dernier jeudi de septembre, en plein accord avec notre ami Ungemuth, nous répétions nos chants dans un cadre particulièrement sinistre, sa cave.

En fait de sinistre, ce fut au contraire fort joyeux, d'autant plus que notre gracieuse hôtesse, nous voulons parler de Mme Ungemuth, versa force rasades dans nos verres ; le Fendant, le Mont-Saint-Roll, ce dernier particulièrement connu du « non soussigné », ont été particulièrement appréciés de tous.

Nos félicitations à la tribu Ungemuth dont la bienveillance, s'alliant à leur générosité, est bien connue du public suisse parisien.

Nous les retrouverons tous deux comme chaque année derrière leur buffet à la Salle des fêtes de la Mairie du 14<sup>e</sup> (voir plus loin S.V.P.).

Merci encore à Mme Ungemuth et à son Max, ce grand Chevalier « sachant taster... les vins et servir sous l'étiquette PROCHASSON... les meilleurs crus français et surtout de chez nous... ».

Enfin, le dimanche 14 octobre, notre grande sortie annuelle, que notre dévoué Président Ernest B., avec l'appui du Président du Cercle Helvétique Suisse de Reims, avait fort bien organisée et qui fut une réussite. A 8 heures, notre car plein à craquer, emportait tous les sociétaires et quelques amis parmi lesquels nous pouvons mentionner Mme Beyler et son mari, le Président (de la Société Mutualiste Suisse, vers Reims).

A l'arrivée, Mme Klay et son mari, Président du Cercle, accompagnés de leur famille (les autres membres du Cercle n'ayant pu, malheureusement, vu l'époque des vendanges, être présents), nous conduisirent dare-dare dans la grande cour des caves à champagne Mumm, où son Président-Directeur et également notre compatriote, M. Snozzi, nous fit prendre connaissance, non seulement des grandes lignes de l'importante firme qu'il dirige avec autorité, mais également de son indéniable talent oratoire.

Il fut bref, mais concis. Il nous convia ensuite après son historique des caves Mumm à nous laisser conduire dans les différents coins et recoins de ces immenses laboratoires, machineries, souterrains que constitue cet ensemble formidable, par son dévoué chef de cave, M. Leduc lequel, malgré une assez courte expérience (à peine 35 ans de service), nous étonna par ses connaissances.

Première stupeur, le champagne, qui est incontestablement blanc, est

constitué pour les 2 tiers de vin rouge.

Il nous promena longtemps, tous nous tenant par la main pour ne pas nous perdre dans ces souterrains, égrenant par-ci par-là une note de musique (en lieu et place de petits cailloux) et finalement nous enfournant dans un très grand ascenseur pour descendre encore vers l'échafaudage des bouteilles. Ces dernières sont encore tournées inlassablement à la main, alors que tout se passe pour toutes les autres opérations automatiquement. Bien entendu nous avons dégusté quelques bouteilles, oh ! à peine quelques paniers !

Ensuite grand déjeuner au « COQ HARDY » toujours avec nos amis Klay que nous tenons à remercier tout particulièrement pour toute leur gentillesse, sans omettre d'adresser nos vives félicitations à M. Snozzi, le Grand animateur de Mumm, une affaire « formidable ».

Nous ne voulons pas clore cette longue tirade sans annoncer notre prochaine soirée, concert annuel, qui aura lieu à 21 heures dans la salle des fêtes de la Mairie du 14<sup>e</sup> arrondissement le samedi 9 février 1963.

Notez-le dès maintenant... Nous nous sommes déjà assurés du concours du YODLER CLUB EDELWEIS de Thounne ainsi que de la Société des Accordéons de Paris tous deux déjà entendus, mais que les vrais musiciens désirent encore revoir. Le « TRIO 54 », notre habituel orchestre fribourgeois, ne pouvant, cette année, nous prêter son concours, sera très avantageusement (nous l'espérons du moins) remplacé par le grand orchestre Claude Michel.

Nous vous reparlerons encore en détail de cette manifestation dans le prochain *Message*.

X., un vieux de l'U.C.S.

#### PRO-TICINO DE PARIS

Tous les Tessinois de Paris et leurs amis confédérés et français sont avisés que la Fête annuelle de la Pro-Ticino aura lieu le dimanche 20 janvier 1963 au Cercle national des Armées de terre et de mer, 8, place St-Augustin, sous la Présidence d'honneur de S.E. l'Ambassadeur de Suisse et de Mme Agostino Soldati.

LE COMITE.

#### SOLUTION Problème n° 2.

**Horizontal :** 1. Géographie. - 7. Eng. - 8. Or. - 9. Ont. - 10. Amor. - 11. Brésil. - 13. Ort. - 14. Amie. - 16. Bier. - 18. Ist. - 20. Graine. - 22. RT. - 24. Ta. - 25. Air. - 26. Son. - 27. Draconiens.

**Vertical :** 1. Genf. - 2. Ent. - 3. Rome. - 4. Arosa. - 5. Ins. - 6. Etna. - 11. Brig. - 12. Lise. - 15. et 17. Radio. - 19. Arad. - 21. Irun. - 21a. Sans. - 23. Tir. - 24. Ton.

Lecteurs, dites-nous si vous êtes intéressés par cette nouvelle rubrique. (La Réd.).